Herausgeber:
Quartierverein Winkeln

Juni 2021 / Nr. 154

Winkler Nachrichten

Foto: Julia Stojic

www.quartierverein-winkeln.ch

ANMARKT

NOCH MEHR SHOPPING

NEU UMGEBAUT:

coop

ALDI SUISSE

männerwerk

SHOPPING ARENA

shopping-arena.ch

... und weitere 55 Shops.

Liebe Winklerinnen und Winkler

Es ist ein halbes Jahr vergangen seit der letzten Ausgabe der Winkler Nachrichten. Die Corona Situation hat sich ein wenig entspannt, sodass die Läden und Aussenbereiche der Restaurants wieder öffnen durften.

Auch der Vorstand konnte Ende März eine Vorstandsitzung unter den vorgeschriebenen Corona-Schutzmassnahmen abhalten. An dieser Sitzung wurde beschlossen, dass das Fest zum 130-Jährigen Bestehen des Quartiervereins nicht nächstes Jahr sondern erst 2023 stattfinden wird. **Da Vereinsversammlungen nur mit wenig Publikum und mit einem Schutzkonzept zugelassen sind, sind wir leider gezwungen unsere Mitgliederversammlung erneut schriftlich durchzuführen. Sie finden die Unterlagen mit dem Beiblatt in den Winkler Nachrichten.** Unser Ziel wird es aber sein, den Flohmarkt im Herbst und den Seniorennachmittag im November durchzuführen.

Mitte Mai fand der Austausch mit dem Stadtrat St.Gallen statt. Der Quartierverein sprach wiederum die Problematik Schulhaus Kreuzbühl an, welches schon längst neu gebaut werden sollte. Ursprünglich war geplant das neue Schulhaus 2026 einzuweihen. Wegen Sparmassnahmen der Stadt St.Gallen wird neu der Ausführungskredit erst im Jahr 2027 gesprochen. Dies hat zur Folge, dass wir erst ca. 2030 mit einem neuen Schulhaus rechnen können. Leider scheiterten alle Versuche das Bauvorhaben einige Jahre vorzuziehen.

Liebe Winklerinnen und Winkler ich wünsche Ihnen einen möglichst Corona-Freien Sommer mit hoffentlich besserem Wetter als bis jetzt.

Der Präsident
Marco Rutz

Winkeln

WERDEN AUCH SIE MITGLIED

Einzelmitglied	Fr. 20.00
Familienmitglieder	Fr. 25.00
Gönner	Fr. 50.00

Bankverbindung:
Raiffeisenbank Regio St. Gallen West Genossenschaft
Geschäftsstelle Winkeln | Herisauerstrasse 58 | 9015 St. Gallen
IBAN: CH41 8080 8005 8828 9659 1

Herzlichen Dank

RAUPEHÖLI

www.raupe.ch

Angebote:

- Spielgruppe Indoor Für Kinder ab 3 (Stichtag 31.Juli)
- Waldspielgruppe Für Kinder ab 3 (Stichtag 31.Juli)
- Erlebnisspielgruppe Für Kinder ab 3 (Stichtag 31.Juli)
- Spielgruppe Indoor Für Kinder ab 2 (Stichtag 31.Juli)
- Krabbelgruppe ab Geburt
- Hüetidienst

Standort und Info:

Schulquartier Hof

- Laura Planzer
- Sturzeneggstrasse 36
- 079/ 851 46 21

Schulquartier Kreuzbühl

- Nicole Vögel
- Herisauerstrasse 91
- 077/ 522 10 06

Anmeldungen/ Anfragen

laura@raupe.ch

Pizzeria Bild

Zürcherstrasse 438
9015 St.Gallen
071 553 04 78
076 422 58 57
info@pizzeriabild.ch
www.pizzeriabild.ch

RuGra

Druck-Grafik-Beschriftung

Herisauerstrasse 50
9015 St.Gallen
Tel. 071 535 14 98
info@rugra.ch
www.rugra.ch

Ihr Partner für Kleinauflagen

Liebe Freunde der Guggenmusik

Eigentlich sollte jetzt hier eine ganze Auflistung mit Anlässen, coolen Auftritten und lustigen Abenden stehen. Wir wären so gerne an den verschiedenen Guggenfesten aufgetreten, an den Fasnachtsumzügen mitgelaufen oder hätten für Sie ein Gönnerkonzert gegeben.

Doch so ganz konnten wir es doch nicht lassen, wir feierten unseren «SchmuDo» online. Vielleicht haben Sie es in den sozialen Medien gesehen…?

Nichtsdestotrotz freuen wir uns bereits jetzt auf die Fasnachtssaison 2021/2022 und hoffen Sie dann wieder musikalisch begeistern zu können.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Frühlingszeit.
Ihre Guggemusig Wirus

Ihr Sanitär in Winkeln

menzi
gebäudetechnik GmbH

sanitär • heizung • gas
unterhalt & service

Philipp Dornbierer
Inhaber

Moosgartenstr. 6 9015 St.Gallen 079 213 50 44
menzi.gebauedetechnik@bluewin.ch

prompt - zuverlässig - preiswert

Damit aus dem Traum kein Schaum wird: Jetzt Pfadiheim-Neubau unterstützen!

Die Pfadi St.Martin mit ihrem Heim an der Kreuzung Haggen-/Ober-/Wolfgangstrasse ist aus dem Vereinsleben der Quartiere Winklen und Bruggen nicht wegzudenken. Das Heim ist aber in die Jahre gekommen, hat keine Heizung mehr und kostspielige Reparaturen stehen an. Zudem läuft der Baurechtsvertrag für die heutige Parzelle aus. Ein Abbruch des bestehenden Pfadiheims und ein Neubau ist für alle Beteiligten die interessanteste Variante.

Der Heimverein Pfadi St.Martin plant daher einen Neubau auf einer Parzelle am nördlichen Fuss der Schlössliwiese. Im Moment finden konstruktive Gespräche mit der Stadt zu einem möglichen Baurechtsvertrag statt. Denn wirtschaftlich nachvollziehbar wird die Investition in einen Neubau nur auf einen langen Zeithorizont. Nachhaltig sollen die Räumlichkeiten dann auch für die Quartiere und weitere Nutzende zur Verfügung stehen.

Die Weichen werden also gestellt! Der Heimneubau startet aber erst, wenn die Finanzierung steht. Damit aus dem Neubau-Traum kein Schaum wird, ist die Pfadi nebst viel Eigenleistung auch auf finanzielle Unterstützung und Donatoren aus verschiedenen Bereichen angewiesen.

Unterstützen auch Sie den Neubau! Am einfachsten geht dies bis Ende Juni via www.lokalhelden.ch/pfadi. Ihr Beitrag soll die Kosten der ersten Bauphase decken. Das gesammelte Geld fliesst also direkt in die bautechnischen Vorarbeiten und bildet wortwörtlich das Fundament des neuen Pfadiheims. Danke!

Die Pfadi will mit dem neuen Heim auch künftig ihre Rolle als wichtiger Bestandteil der Jungendarbeit im Einzugsgebiet der Quartiere Winkeln und Bruggen zeitgemäss wahrnehmen können. Das ist unterstützenswert!

Wenn alles klappt, darf die Pfadi St.Martin das neue Heim im Herbst 2022 einweihen. Weitere Informationen sind auf www.pfadistmartin.ch aufgeschaltet.
((Kasten))

Jetzt Pfadiheim-Neubau unterstützen – danke!

Geschätzte Winklerinnen und Winkler: Im Sinne von «Jeder Rappen zählt» ist die Pfadi St.Martin auf finanzielle Unterstützung für den Pfadiheim-Neubau angewiesen. Helfen Sie mit, damit aus dem Pfadi-Traum kein Schaum wird!

Seminar,- und Sitzungsräume Ikarus
Modern, gut erreichbar und kostengünstig

Kapazität bis 50 Personen
St.Gallen-Winkeln
www.seminarraum-sg.ch

eastcare AG
Ikarusstrasse 9
CH-9015 St. Gallen
Tel. +41 71 282 20 00
info@eastcare.ch

physio@home
Stadt & Land

Zwickt's, klemmt's und ist Ihre Mobilität eingeschränkt?

Kein Problem – unsere Physiotherapeuten schauen gerne bei Ihnen zu Hause, in Ihrer gewohnten Umgebung vorbei.

Larissa Giger-Baselgia
www.physio-at-home.ch
Tel.: +41 (0)76 296 61 65 Mail: info@physio-at-home.ch

Spielgruppe
Winkeln

Kreuzbühlstr.30

schnuppern:
nach Voranmeldung
immer möglich

Spielgruppe:ab 3 J.
Mo+ Mi, ev.Do 8.45-11.15 Uhr
Waldspielgruppe:ab 3 J.
Do 8.45-11.30 Uhr
Vorspielgruppe:2-3J.
Di + Fr 8.45-11.15 Uhr

Neu: Eltern-Kind-Gruppe
Ab 1,5 J.(jeweils im 2.Sem.)
Do oder Fr 14°°-16°° innen
Gruppe und Wald im Wechsel

Infos und Anmeldung
Monika Rorschach
Tel. 071/311 22 54
ama.rorschach@bluewin.ch
www.spielgruppe-winkeln.
clubdesk.com

Am einfachsten können Sie bis Ende Juni via www.lokalhelden.ch/pfadi unterstützen. Ihr Beitrag soll die Kosten der ersten Bauphase decken. Danke!

Natürlich informieren wir auch gerne persönlich und/oder detaillierter über das Neubauprojekt und die Möglichkeiten der Unterstützung. Wir freuen uns aufs Telefon oder E-Mail!

Wer mehr erfahren und laufend informiert sein will, besucht die Webseite www.pfadistmartin.ch und folgt und likt uns auf Facebook, Instagram und natürlich auch auf www.lokalhelden.ch!

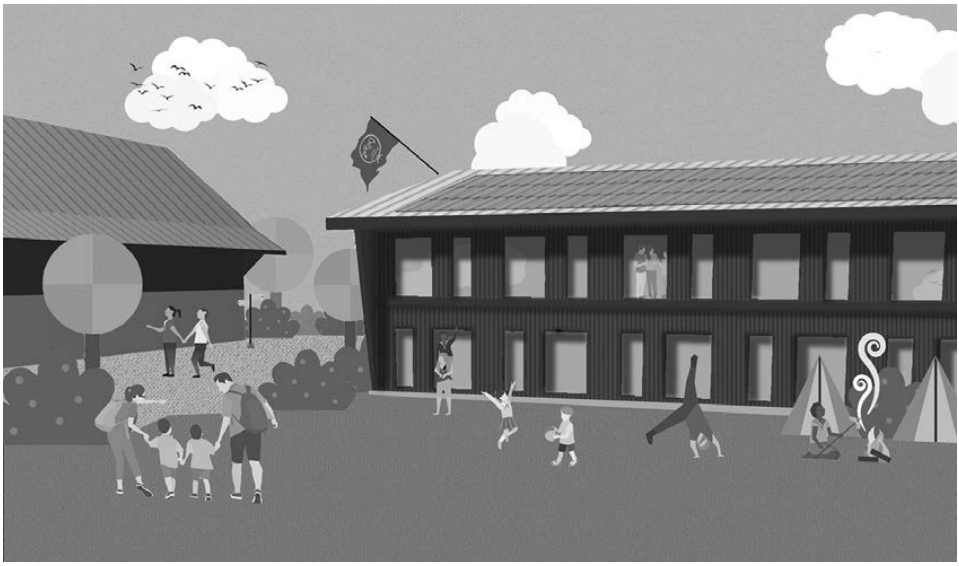
Kontakt:
Heimverein Pfadi St.Martin
Präsident Bruno Metzger v/o Chuli
heimverein@pfadistmartin.ch

Weitere Möglichkeiten,
uns zu unterstützen:
Acrevis Bank AG, 30-38175-8,
IBAN CH38 0690 0057 4340 1000 5
Konto lautend auf Heimverein Pfadi St.Martin.

Jetzt mit TWINT spenden!

QR-Code mit der TWINT App scannen

Betrag und Spende bestätigen



Mach mit bliib fit

Liebe Bewohnerin von Winkeln, Kräzern, Hof und Russen Wir laden Dich ein zu Schnupperstunden mit den Frauenturnvereinen von Winkeln.

Diese finden immer am Montag und Dienstagabend in den Turnhallen Kreuzbühl und Hof statt.

Kontaktadressen:

Montagabend Turnhalle Kreuzbühl 20.00 Uhr:
Silvia Burger, Koblerstrasse 15 , 9015 St. Gallen 071 311 13 68

Dienstagabend Turnhalle Kreuzbühl 19.00 Uhr:
Daniela Eggenberger, Wiesenbachstr. 5, 9015 St. Gallen 071 311 26 76

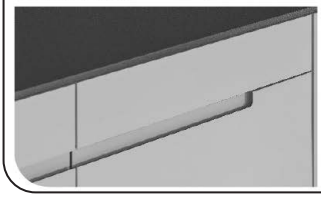
Dienstagabend Turnhalle Kreuzbühl 20.00 Uhr:
Ulrike Jud, Sturzeneggstr. 20, 9015 St. Gallen 071 311 82 15

Dienstagabend Turnhalle Hof 18.45 Uhr:
Laura Planzer, Sturzeneggstrasse 25, 9015 St. Gallen 071 311 49 94

Bei Gymnastik, Spiel und gemütlichem Beisammensein pflegen wir die Gemeinschaft. Wir freuen uns auf Deinen Anruf und Besuch.

Die richtigen Zutaten für Ihre perfekte Küche!

Mass statt Masse. Nach diesem Grundsatz kreieren wir jede Küche als individuellen Lebensraum. Sprechen Sie mit uns über Ihre Wunschküche!



BAUMANN
Der Küchenmacher

Baumann AG Der Küchenmacher
St.Leonhardstrasse 78
9000 St.Gallen, 071 222 61 11
www.kuechenbau.ch

VFC-Gallus

Video und Film Club
Gallus

www.vfc-gallus.ch
Kontaktadresse: André Zwygart, Sturzeneggstrasse 20, 9015 St. Gallen,
Tel: 079 460 36 44

Sie haben eine Videokamera?
Sie schneiden Ihre eigenen Filme?
Dann sind Sie bei uns genau richtig!

- Der Video- Film Club Gallus will das Amateurfilmschaffen fördern und die Kameradschaft pflegen.
- Dem Anfänger geben wir Anregungen für bessere Familien- und Ferienfilme; dem Fortgeschrittenen Gedankenaustausch und Vergleichsmöglichkeiten.
- An unseren monatlichen Zusammenkünften besprechen wir Filme unserer Mitglieder, Amateurfilme anderer Clubs, nationale oder internationale Wettbewerbsfilme.
- Wir organisieren Kurse, technische Abende, Gemeinschaftsfilme und jährlich einen eigenen Clubwettbewerb. Gäste dürfen an den Clubabenden gerne vorbeischauen. Sie sind dazu herzlich eingeladen
- Unsere Höcks sind jeweils am 2. Mittwoch im Monat im Restaurant Landhaus in Winkeln geplant. Auf Grund der Corona-Pandemie fallen sie vorläufig aus. Änderungen werden auf unserer Website www.vfc-gallus.ch publiziert.
- Weitere Infos zu den Clubabenden sind auf unserer Internetseite www.vfc-gallus.ch zu finden oder telefonisch bei André Zwygart, Natel: 079 460 36 44 oder per E-MAIL an info@vfc-gallus.ch.

winterhilfe
St.Gallen

IBAN CH41 0690 0016 0200 2950 7
Danke für Ihre Spende.
Winterhilfe 9000 St.Gallen

Telefon 071 222 12 91
www.sg.winterhilfe.ch

Ihre Spende in guten Händen

Mobile Fusspflege Brigitte Peter

Die professionelle Fusspflege bei Ihnen zu Hause

Brigitte Peter, Dipl. Fusspflegerin PG

079 619 20 39

Professionell Individuell Herzlich

HOFMANN
MALEREI

Mövenstrasse 12 · 9015 St. Gallen
Telefon 071 313 70 90 · Fax 071 313 70 91
info@hofmann-malerei.ch · www.hofmann-malerei.ch

Giovanna
COIFFURE

Giovanna Colucci

Letzistrasse 3 · 9015 St. Gallen
im Restaurant Kreuz

Termin nach Vereinbarung · 079 465 15 08

Ich freue mich auf Sie!

Mit baren Füssen: Tipps aus der Naturheilkunde

Die Monate ohne «r»
Mai, Juni, Juli und August sind die Monate, bei denen die Temperaturen in unseren Regionen zum Barfussgehen angenehm sind. Als Kinder haben wir uns jeweils ungeduldig darauf gefreut, die Schuhe und Socken endlich ausziehen zu dürfen. Barfuss = Freiheit!

Welche Lebewesen tragen Socken und Schuhe?
Es ist sehr erstaunlich, dass sämtliche Tierarten ganzjährig barfuss unterwegs sind. Auch solche, die grosse Teile ihres Lebens auf Eis und Fels verbringen, oder solche, die auf glühend heissem Wüstenboden zu Hause sind. Der Mensch scheint als einziges Lebewesen eine Ausnahme zu sein – wie in vielen Dingen. Aber beginnen wir doch unseren Weg «näher zur Natur», indem wir für einige Zeit den Schuhen Pause geben und den Füssen Freiheit gönnen.

Wunderwerk Fussgewölbe
Wie viele Knochen weisen die Füsse auf? Wie viele Muskeln, Sehnen, Bänder, Sehnen, Gelenke? Ähnlich komplex gebaut wie die Hände, sind sie dabei spezifisch geformt, um die gesamte Körperlast nicht nur aufzunehmen und zu tragen, sondern bei jedem Schritt flexibel abzufedern und neu abzustossen. Der Fuss ist dazu lebenslang in der Lage, sofern man ihm die Möglichkeit dazu gibt. Das gilt für die Füsse jedes beliebigen Lebewesens, egal ob Bison, Elefant, Ente, Heuschrecke, Tausendfüssler… Aber beginnen wir vorsichtig und langsam, denn nach langen Zeiten in Schuhen haben die meisten Menschenfüsse vieles an naturgegebener Kraft, Robustheit und Geschmeidigkeit eingebüsst.

Angenehmer Naturkontakt
Beginnen Sie mit einigen Schritten auf einem gepflegten Rasen, auf einem Sandstrand: dort wo weder spitze Steine, dornige Äste noch unstabiler Untergrund drohen. Mit der Zeit können Sie sich grösseren Herausforderungen zuwenden. Wie bei vielem gilt auch hier: es braucht dazu Geduld.

Fussreflexzonen
An den Fusssohlen bildet sich der ganze Körper ab. Über die Fussreflexzonen werden die Organe und Bereiche des gesamten Körpers aktiviert. Empfindlichere Stellen an den Füssen sind keineswegs immer ein lokales Problem des Fusses; oft ist es ein Zeichen, dass das betreffende (zonenmässig verbundene) Organ Unterstützung wünscht. Barfussgehen liefert solche auf naturnahe Weise.

Harter Boden – weicher Gang
Keine Angst vor harten Böden! Asphalt, Beton, Granit… harte Bodenbeläge sind durchaus völlig problemlos, sobald unsere Fussgewölbe ihre Elastizität und Spannkraft wiedergewonnen haben. Zweite Voraussetzung ist ein gutes Gleichgewicht, das sich dadurch zeigt, dass der Einbeinstand beherrscht wird. Dann nämlich können wir den nächsten Schritt jeweils aus sicherem Gleichgewicht sanft aufsetzen. Das Knie sollte dabei nicht durchgestreckt sein, und der Fuss sollte seine federnde Funktion gezielt wahrnehmen. Probieren

Sie das aus, indem Sie «in Zeitlupe» gehen: dann merken Sie auch, ob Ihr Gleichgewichtssinn dieser Aufgabe gewachsen ist.

Abrollen oder nicht?

Wie der Fuss beim Gehen oder Joggen aufgesetzt werden soll, darüber streiten sich Experten. Ferse zuerst und dann abrollen? Flachfuss- bzw. Sohlengang? Vorfuss- oder Zehengang? Hier gebe ich Ihnen ein eher esoterisches Denkmodell: Der hintere Teil des Fusses ist der Vergangenheit zugewandt. Der mittlere Teil repräsentiert die Gegenwart: «gegenwärtiger Standpunkt», wie beim Stehen. Der vordere Teil ist in die Zukunft gerichtet. So gesehen ist der Flachfuss-Lauf sehr gegenwartsorientiert: unmittelbar und verbindlich. Beim Vorfussgang tasten die Zehen vorsichtig die Zukunft ab, bevor der Mittelfuss seinen Standpunkt einnimmt. Das von der Ferse her rund abrollende Gehen holt die Energie aus der Vergangenheit (Tradition, Erfahrung…), nimmt sie mit über die Gegenwart und führt sie dynamisch weiter in die Zukunft. Vielleicht haben Sie Lust, mit diesen verschiedenen Laufstilen zu experimentieren? Viel Spass damit!

Wiederbelebte Füsse

Wenn Ihre Füsse aus der Enge, dem Verwöhn-Komfort und dem Schutz der Schuhe befreit werden, erschliesst sich ihnen eine neue Erfahrungswelt. Das Barfussgehen auf unregelmässigem Naturboden stimuliert ungemein. Für meine persönlichen Barfussrunden wähle ich absichtlich gekieste Wege, Schlammpfützen und ähnliche «reiz-volle» Herausforderungen. Sie dürfen es gerne viel sanfter angehen. Als Kompromiss zum echten Barfussgehen gibt es Barfuss-Schuhe: damit meine ich hier echte Minimal-Schuhe, die nur vor Dornen, Stacheln, Scherben etc. schützen, aber den Bodenkontakt so wenig wie möglich verfälschen. Solche Minimalschuhe nenne ich «ehrliche Schuhe».

Füsse und Körper lassen sich nicht trennen

Wenn Ihre Füsse gut im Schuss sind und naturnah lebendig funktionieren dürfen, dankt es Ihnen Ihr Körper. Andersherum leiden die Füsse dann, wenn Körperfehlhaltung und schlechtes Gleichgewicht ihnen eine dauernde Fehlbelastung aufzwingen. Bei Bedarf das gesamte Haltungssystem ganzheitlich zu bereinigen, gehört in meinen Arbeitsbereich Posturologie.

Gute Zeit und gute Gesundheit!
Jens Bomholt, Naturheilpraktiker

Erfahrung hat einen Namen

Naturheilpraxis Bomholt seit 1995

- klassische Homöopathie
- Naturheilkunde
- Massagen
- Posturologie

www.bomholt.ch

Notkerstr. 10
9000 St. Gallen
079 234 20 11

ZSR-Nr. V409961 KK-Zusatzversicherungen Alternativmedizin

Coiffeur Caroline

Wie haben Sie und Ihre Kundschaft die Wiedereröffnung nach Corona erlebt?

Als ich mein Geschäft nach dem Corona Lockdown wieder öffnen durfte, wurde dies seitens meiner Kundschaft mit Freude und durchaus auch Erleichterung wahrgenommen. Der Satz, den ich dabei am meisten hörte, war:

«Es ist schön, dass ich wieder zu Ihnen kommen darf».

In diesem Moment wurde mir so richtig bewusst, was ich meiner Kundschaft auch persönlich als gelernte Damen-, Herren- sowie Kindercoiffeuse bedeute. Dabei stehen nicht nur immer die Haare im Vordergrund, vielmehr geht es auch sehr oft um das persönliche Wohlbefinden.

Ich liebe und lebe meinen Beruf seit 35 Jahren. Die vielen Gespräche und vor allem das Vertrauen meiner Kundschaft bedeutet mir sehr viel.

Ihre Schönheit ist meine Berufung!

Coiffure Caroline
Caroline Rutz
Koblerstr.16a
9015 St.Gallen

Bildweiher - Garage AG

9015 St.Gallen

CHEVROLET www.bildweiher-garage.ch VSCI Carrosserie

071/ 311 38 38
bildweiher@bluewin.ch

Ihre Garage & Carrosserie mit flexiblem Mehrmarkenkonzept

Herzlich Willkommen

Das Scheidwegteam mit
Christian Bischof
Petra Beck und Melanie Mayer

RESTAURANT
SCHEIDWEG
ST.GALLEN

Restaurant Scheidweg | Kräzernstrasse 96a | 9015 St.Gallen
Telefon 071 311 11 49 | kontakt@restaurant-scheidweg.ch

Montag	17.00–23.30 Uhr
Dienstag bis Freitag	8.30–14.00 & 17.00–23.30 Uhr
Samstag	10.00–23.30 Uhr
Sonntag	geschlossen

Koster AG holzwelten.ch
einzigartig vielfältig

Koster AG Holzwelten
Türen Holzbau Schreinerei Möbelmanufaktur

Bächigenstr. 12, Postfach, 9212 Arnegg
www.holzwelten.ch, info@holzwelten.ch
Tel. 071 388 99 88, Fax 071 388 99 89

Vogelsanger Weine AG Zürcher Strasse 444 9015 St.Gallen

Neue Kameraden, neue Kader, fast neue Taktiken & Wasserwehr-Module neu konzipiert

Bald schon ist Mitte Jahr und es läuft rund. Einsatztechnisch zum Glück eher ruhig, geschieht bei uns intern viel neues und fast neues.

So dürfen wir zum Beispiel neue, motivierte, Kameradinnen und Kameraden (sogenannte Rekruten) ausbilden. Was heisst «Feuerwehr», was gehört alles zu den Basics? Wie funktioniert das Atemschutzgerät, was gibt es für Tätigkeiten nebst dem Löschdienst, was sind die Aufgaben unserer Stabskompanie (unser Nachrichten- und Sanitätszug)? Was hilft uns nicht nur in der Feuerwehr, sondern auch im Alltag, wie kann ich in all den unterschiedlichen Situationen mit «Stress» umgehen?

Genug Rekruten kann es nie haben – **wir suchen dich! :-)** Bist du interessiert oder kennt Ihr jemanden, der geeignet wäre, mit uns im Team verschiedene Situationen im und um das Feuer zu meistern? Unter «fwzssg.ch -> Mitmachen Milizfeuerwehr» finden sich die Grundvoraussetzungen sowie Kontaktdaten bei Fragen und Unklarheiten.

Ein grosser Dank geht an unser neuer Kader – an all unsere Kameradinnen und Kameraden, welche dieses Jahr an den Unteroffizier oder Offizierskurs gehen. Für all euer Engagement, eure Zeit und euren Einsatz zum Wohle der Bevölkerung!

Auch an unserer Einsatztaktik wird fleissig geübt und erweitert. So durfte unser Kader am sogenannten Kaderhalbtag mit dem Kommandant Berufsfeuerwehr Herr Benno Högger und Unterstützung der Berufsfeuerwehr den «Einsatz mit Verantwortungsbereich» ins Details anschauen und praktisch anwenden. Auch wenn an sich nicht ganz neu, gibt es hier neue wichtige Kleinigkeiten zu beachten.

Es hat, wie bisher, einen Offizier der Miliz- oder Berufsfeuerwehr St.Gallen, welcher für einen bestimmten Verantwortungsbereich zuständig ist, für den dortigen Gesamtüberblick und die Koordination von Trupps und Material. Dieser «VB» (Verantwortlicher seines Bereiches) trägt neu zur besseren Erkennbarkeit seine eigene leuchtfarbene Weste.

Speziell neu ist, dass dieser auch unter Atemschutz eigenständig und nicht im Trupp im Gebäude unterwegs sein darf.

Zum einen ist er damit das Auge des draussen stehenden Einsatzleiters, zum anderen können die Trupps und das erforderliche Material noch effektiver direkt an die verschiedenen Einsatzorte befehligt werden (wenn zum Beispiel ein Gebäude an verschiedenen Stellen brennt).

Auch nicht neu, jedoch neu konzipiert: unsere Wasserwehrmodule. Die Module sind Metall-Wagen, welche das benötigte Material für eine Wasserwehr beinhalten. Wassersauger und -pumpen, Kabel, Schläuche, Wasserschieber, etc. Über kleine Rampen können diese in unsere Mannschaftstransporter verladen und an Einsatzort gebracht werden. Damit diese noch handlicher und sicherer sind, wurden sie umgestaltet, das Material ergänzt und neu angeordnet sowie die Wagen mit Handbremsen ausgestattet.

Ihre Milizfeuerwehr St. Gallen West – Hptm Donat Kuratli / Wm Miriam Hefti

Ihr Dachdecker in St. Gallen seit 1878!

DÄCHER · FASSADEN · SOLAR

merz+egger

Koller Getränke Abtwil

Partyanhänger zum Mieten
prompter Hauslieferdienst
Bierpass für Abholmarkt

Hauptstrasse 58
9030 Abtwil
Telefon 071 311 13 18
info@koller-getraenke.ch
www.koller-getraenke.ch

Restaurant
Landhaus
Winkeln SG
landhaus-winkeln.ch

Öffnungszeiten

Mo.- Fr. 08.00 Uhr - 23.00 Uhr

Mittagsmenü

mit Suppe und Salat **17.50 Fr.**

Sitzungszimmer
mit Beamer

Bumä und Team

physio@home: Hausbesuche oder Physiotherapie in der Praxis

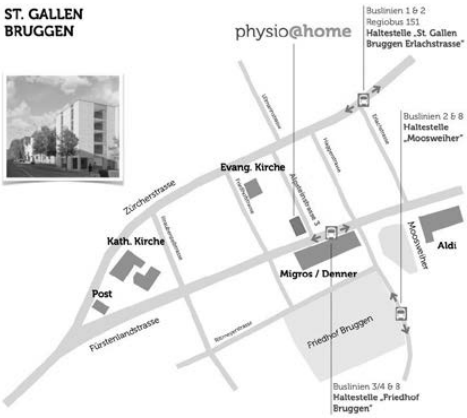
Mit Herzblut behandelt unser engagiertes Team von physio@home seit mehr als 4 Jahren Patientinnen und Patienten zu Hause, in Alters- und/oder Pflegeheimen in der Region St. Gallen. Unser Anliegen ist es, Personen mit eingeschränkter Mobilität in ihrem gewohnten Umfeld mit Blick auf das Ganzheitliche zu betreuen. Zusammen verfolgen wir konsequent selbstdefinierte und realistische Ziele. Oft zielen diese auf eine selbständige und sichere Lebensweise hin. Durch die professionelle Zusammenarbeit mit weiteren Gesundheitsinstitutionen und unserer Nähe zum privaten Umfeld der Klienten sind wir überzeugt, einen optimalen Behandlungsrahmen zu schaffen. Die Rückmeldungen unserer Kundschaft, derer Angehörigen sowie von Zuweisern hat gezeigt, dass physio@home hier eine Lücke schliesst.

Neuigkeiten: physio@home eröffnet im neu erbauten Broggenpark vis a vis der Migros Bruggen per Juni/Juli 2021 eine moderne Praxis an idealer Verkehrslage. Mit der Eröffnung der «physio@home – die Praxis» können wir unser breites Spektrum an Fachwissen zusätzlich zu Domizilbehandlungen auch für selbständige, mobile Patienten vor Ort in St. Gallen Bruggen anbieten.

Die Spezialisten von physio@home haben vertieftes Wissen in folgenden Fachgebieten:

- geriatrischer, muskuloskelettaler und neurologischer Rehabilitation
- Schmerztherapie
- manueller Lymphdrainage
- Beckenbodentraining
- Faszien Therapie
- Triggerpunkt und Dry Needling
- Kieferbehandlungen
- Schluckabklärung und –Therapie
- Schwindel
- Sportphysiotherapie
- und vieles mehr.

Haben Sie körperliche Beschwerden, die Sie verbessern wollen? Melden Sie sich bei uns. Wir freuen uns, Sie zu Hause oder in unserer Praxis unterstützen zu dürfen.



opticmaster
MEINE BRILLE

Erich Winkler

Westcenter - 9015 St. Gallen-Winkeln
Tel. 071 310 14 14 - www.opticmaster.ch

Winkler - Flohmarkt - Schoretshueb

Schoretshuebstrasse 31
9015 St. Gallen
Tel. 071 311 58 21 (ab 18.ooUhr)

Bei guter Witterung jeden Freitag ab 13.00 - 18.00 Uhr,
Samstag von 09.00 - 16.30 Uhr geöffnet.

Willkommen zum stöbern in der alten Scheune,
ein Besuch lohnt sich für jedermann... wir freuen uns!

SIGNER´S
HEIZUNGSSERVICE

Hauptstrasse 50
9030 Abtwil SG

T: 071 311 39 01
M: 078 673 48 17

info@signer-heizung.ch
www.signer-heizung.ch

| Sanierungen
| Reparaturen
| Umbau
| Wartungen
| Notfälle

BOHNENBLUST AG

Transport

Ihr Partner für:
- Güter-, Spezial-Transporte
- Heizöl, Diesel
- Kohle, Holzkohle
- Cheminéeholz

Herisauerstrasse 67
9015 St. Gallen
Tel.: 071 311 13 01

www.bohnenblust-ag.ch
info@bohnenblust-ag.ch

kreis wasser

kreis wasser ag
Moosstrasse 52
CH-9014 St.Gallen
T 071 274 20 74
www.kreiswasser.ch

Sanitär / Heizung / Service

Ihre Liegenschaft, unser Service.

Wir empfehlen uns für: Hauswartungen, Reinigungen, Gartenpflege, Renovationen und Umzüge. Als Privatperson oder Firma profitieren Sie von unseren Angeboten.

läbeplus für berufliche & soziale Integration
Mövenstrasse 4 | 9015 St. Gallen
Tel. 071 310 00 04 | **www.laebeplus.ch**

läbeplus
Mehr als Arbeit.

www.cafe-gschwend.ch

GSCHWEND

BÄCKEREI KONDITOREI RESTAURANT CAFÉ PARTY-SERVICE **ST.GALLEN**

Im Lesen und Schreiben sicherer werden – jetzt die Gelegenheit nutzen!

Die Kantone Zürich und Luzern beispielsweise haben erst kürzlich entschieden, Personen mit Lernlücken im Lesen und Schreiben massiv zu unterstützen und Kurse anzubieten. Diese Möglichkeiten sind auch im Kanton St. Gallen vorhanden.

Stehen Sie selbst oder in ihrem familiären, beruflichen Umfeld auch Verwandte, Freunde oder Bekannte auf Kriegsfuss mit der deutschen Sprache? Haben Sie oder andere zwar ganz ordnungsgemäss die Schulbank gedrückt und Deutsch als Muttersprache? Verspüren Sie oder andere trotzdem immer wieder grosse und kleine Unsicherheiten beim täglichen Gebrauch der deutschen Sprache? Solche Probleme sind keineswegs selten. Betroffene werden nicht alleine gelassen. Massgeschneiderte Kursangebote können helfen, sich zu verbessern und damit neues Selbstvertraue n zu gewinnen.

Im Kanton St. Gallen gibt es schätzungsweise 50'000 deutschsprechende Menschen (ca. 16 %) mit einer Lese- und Schreibschwäche. Die Auswirkungen sind für die Betroffenen zunächst unangenehm. Aber massive Verbesserungen sind mit wenig Aufwand möglich. Die speziellen Jahreskurse, welche Personen mit Lese- und Schreibschwächen in Kleingruppen, langsam, individuell, ohne Druck und Lehrplan sowie persönlich fördern, sind enorm hilfreich. Der Gewinn für die Kursteilnehmer ist enorm. Ihnen gehen neue Welten und Türen auf. Gerade ihre Förderung wird in dieser schwierigen Pandemiezeit noch umso wichtiger. Ihr oft ausgeklügeltes Versteckspiel, aber auch Demütigungen, welche sie häufig erleiden, müssen endlich ein Ende haben. Etwas nicht zu können, darf nicht mehr als individuelles Versagen betrachtet werden.

Deshalb ist für Betroffene, aber auch für das Umfeld ein Perspektivenwechsel das Allerwichtigste, um Neues und Anderes auszulösen:

Ich mache nichts richtig! Fehler sind ok!	Falsch Richtig
Ich bin nicht gut genug! Ich gebe mein Bestes!	Falsch Richtig
Ich kann das nicht! Ich lerne es!	Falsch Richtig
Ich werde scheitern! Ich werde wachsen!	Falsch Richtig
Andere können es besser! Auch ich bin wertvoll!	Falsch Richtig
Das wird nicht klappen! Ich probiere es!	Falsch Richtig

Wir alle, Gesellschaft und Wirtschaft, stehen deshalb auch in der Verantwortung. Machen wir Betroffene wohlwollend aufmerksam auf die bestehenden Kurse. Ermutigen wir sie, ihre Zukunft gestaltend und aufbauend anzupacken. Alle gewinnen, jetzt erst recht.

Rufen Sie mich jetzt an. Ende Oktober 2021 startet der neue Abendkurs. Ich freue mich auf Sie!

Kursleiterin Brigitte Locher, 071 311 55 88 oder locherbrigitte@bluewin.ch

Fährt mit Strom. Bleibt ein Mercedes. Der neue EQC.

Fahren Sie mit dem neuen EQC in die Zukunft. Melden Sie sich jetzt bei uns für eine VIP-Probefahrt an und entdecken Sie die Vorteile des faszinierenden Mercedes-Benz EQC.

EQ

Hirsch Automobile AG
Teslastrasse 3, 9015 St. Gallen,
Tel. +41 71 313 28 28,
www.mercedes-benz-stgallen.ch

EQC, 408 PS (300 kW), 21,4 kWh/100 km (Benzinäquivalent: 2,4 l/100 km), 0 g CO_2/km (Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 137 g CO_2/km), CO_2-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 30 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: A

Meine erste Bank.

Fürstenlandstrasse 185, 9014 St.Gallen
Telefon 071 231 34 00, sgkb.ch

St.Galler Kantonalbank

Offene Jugendarbeit West

Die ersten Monate dieses Jahres waren nach wie vor stark durch die CVID Pandemie geprägt gewesen. Jugendliche müssen Masken tragen, sollen Abstand halten, die Anzahl in den Treffs war zeitweise sehr stark limitiert. Sie dürfen nicht mehr zusammen kochen, backen und essen. Auch Ausflüge waren zeitweise nicht möglich oder nur unter sehr eingeschränkten Möglichkeiten. Darunter leiden die Treffbesucher*innen teilweise sehr.

Gerade in Zeiten wie diesen ist die Offene Jugendarbeit mit ihren Fachpersonen eine wichtige Anlaufstelle für die Jugendlichen und deren Anliegen. Der Jugend, als auch der Mädchen*treff sind und bleiben ein niederschwelliges Angebot, wo sich Gleichaltrige ungezwungen treffen und sich mit Fragen an die Mitarbeitendenden wenden können. Die Beziehungsarbeit zu den Treffbesucher*innen steht steht deshalb besonders jetzt in der Offenen Jugendarbeit noch mehr im Fokus.

In den gesprächen mit den jugendlichen ist auch immer wieder die Pandemie ein Thema. Die jüngeren Jugendlichen fühlen sich noch nicht so stark eingeschränkt in ihrer Freiheit. Die älteren hingegen leiden zunehmend teilweise sehr stark unter den Massnahmen im letzten Jahr. Sie leiden häufiger unter Langerweile, fühlen sich schneller gestresst oder gereizt. Es komme so häufiger auch zu Konflikten unter Freunden.

Die Jugendlichen betonen, wie wichtig ihnen die Räumlichkeiten des Jugend- und Mädchen*treffs aktuell sind: «Zum Glück ist der Treff offen, sonst könnte man ja wirklich gar nichts mehr tun in der Freizeit. Es ist eine Art Zufluchtsort, wo man unbeschwert Freundinnen und Freunde treffen und sich mit den Jugendarbeitenden über alles Mögliche unterhalten kann».

Mädchentreff West
Elfi Blochberger
E-Mail: elfi.blochberger@stadt.sg.ch
Telefon: 071 224 44 51
Öffnungszeiten: Mi 14 bis 17 Uhr und Fr 17 bis 20 Uhr, jenen 2. Freitag Oberstufentreff von 20 bis 22 Uhr

Jugendtreff lollypop
Jessica Nilsson
E-Mail: jessica.nilsson@stadt.sg.ch
Telefon: 071 224 42 23
Öffnungszeiten: Mi 14 bis 18 Uhr, Do 16 bis 20 Uhr und Fr 18 bis 22 Uhr

Offene Jugendarbeit West
offenejugendarbeitwest

Dammabdichtung und Bachoffenlegung Bildweiher

Zur Gewährleistung der notwendigen Sicherheit am Bildweiher muss der Bildweiherdamm saniert werden. Nach den Vorarbeiten im Februar/März 2021 haben Mitte Mai 2021 die Hauptarbeiten begonnen. Diese Arbeiten dauern bis Ende Oktober 2021. Während dieser Zeit ist der Bildweiherweg (Dammbereich) und der Kräzernweg in Richtung Bildweiher gesperrt.

Erstmals wurde der Bildweiher im Jahre 1834 in einem Plan belegt. In dieser Zeit diente der Weiher als Wasserspeicher für die Turbinen der Fabriken entlang des Chräzerenbachs. Seit 1966 ist der Bildweiher im Besitz der Politischen Gemeinde St.Gallen. In den letzten Jahrzenten wurde der Weiher neugestaltet und eine Schutzverordnung erlassen. Im Jahr 1990 wurde er in die Liste der Amphibienlaichgebiete von nationaler Bedeutung aufgenommen. Ein Teil der Fläche ist auch als Flachmoor von regionaler Bedeutung ausgeschieden. Heute dient der Bildweiher nebst den natürlichen Funktionen auch als Hochwasserpuffer für den Chräzerenbach, der in östlicher Richtung in die Sitter fliesst.

Nach einer Zustandserfassung des Damms im Jahr 2014 wurde festgestellt, dass der Dammaufbau und die Dammdichtigkeit ungenügend sind und die Sicherheit nicht ausreichend gewährleistet ist. Auch der Hochwasserschutz ist über die bestehenden Ausläufe nicht sichergestellt, so kam es am 13. Mai 1999 infolge verklauster Abläufe (Verstopfung mit Holz im Einlaufbereich) zu einem Überströmen des Dammes, wodurch der Fussgängerweg durch Erosionsprozesse beschädigt wurde. Nach der umfassenden Zustandserfassung wurde im Jahr 2016 ein detailliertes Umsetzungsprojekt (Dammstabilität, Hochwassersicherheit, Schlammproblematik, Ökologie und Nutzung als Naherholungsgebiet) ausgearbeitet und anschliessend ein Auflageprojekt erarbeitet. Im Interesse der Betriebssicherheit sowie zur Gewährleistung eines ausreichenden Hochwasserschutzes am Bildweiher war klar, dass der Damm des Weihers saniert werden muss.

Die städtischen Weiher bieten einen Mehrwert für unsere Stadt

Das vorliegende und jetzt in Bau befindliche Projekt umfasst die Themen Dammstabilität, Hochwassersicherheit, Ökologie (Teil Bachoffenlegung) und die Nutzung als Naherholungsgebiet. Mit Beginn der Hauptarbeiten wird zuerst ein provisorisches Auslaufgerinne erstellt, «eine Art Umfahrung» der Baustelle, damit die Bauarbeiten möglichst im trockenen stattfinden können. Danach werden die alten Eindolungen (Auslaufbauwerke) im Bereich des Dammes abgedichtet und auf der Wasserseite zurückgebaut. Um die Dammstabilität zu gewährleisten wird in einer zweiten Phase eine sogenannte Dichtwand im Damm erstellt. Dies führt dazu, dass das Was-

Unser LADEN-ATELIER *ist offen!*

In unserem neuen Raum
an der Gübsenstrasse 90
(Bus-Endhaltestelle Winkeln)
sind das Textil- und das
Kreativ-Atelier am Wirken.
Im dazugehörigen Laden finden
Sie eine grosse Auswahl unserer
vielfältigen, kreativen Produkte.

SCHAUEN SIE MAL BEI UNS REIN?

Wir freuen uns auf Sie!

Verkaufszeiten:
Montag bis Freitag
14 bis 17 Uhr

quimby huus – Eine Institution des ovwb
Gsellstrasse 24 | 9015 St.Gallen
071 313 65 65 | www.quimbyhuus.ch

Physiotherapie Andreas Gerig

Dipl. Physiotherapeuten FH

Andreas Gerig
Corinne Gerig

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Tel: 071 534 36 33

Industriestrasse 3
9015 St.Gallen-Winkeln

www.physiotherapieag.ch

Coiffeur Caroline

Caroline Rutz
eidg. dipl. Coiffeuse

Koblerstrasse 16a
9015 St.Gallen
Telefon: 071 279 10 79
Mail: coiffeurc@gmx.ch

Damen | Herren | Kinder

Joy Änderungsatelier

Herisauerstrasse 37
9015 St. Gallen
Tel. 071 311 39 80

- **Kleideränderungen aller Art**
- **Chemische Reinigung**
- **Bügelservice**
- **Bei Bedarf Kundenservice innert 24h**

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag 14 – 18 Uhr
oder nach Vereinbarung

Wir nehmen gerne Ihre Aufträge entgegen.

ser nicht mehr durch den Dammkörper fliesst sondern im Endzustand durch das neu geschaffene Auslaufbauwerk. In der dritten Phase wird die Bachoffenlegung und die Plattform erstellt und begrünt. Damit der Weiher nicht relevant abgesenkt werden muss, werden die Baumassnahmen lokal vom Wasser abgeschirmt.

Mit der Bachoffenlegung wird die Vernetzung zwischen Bildweiher und Chräzerenbach gestärkt. Es werden neue Lebensräume für die Amphibien geschaffen. Der Bach wird von einer Hochstaudenflur und einem Krautsaum gesäumt, vereinzelt werden Gruppen mit standortgerechten einheimischen Wildgehölzen platziert. Die Artenvielfalt von Flora und Fauna wird gegenüber dem heutigen Zustand massgeblich erhöht. Die angestrebten Massnahmen führen zu einer deutlichen Verbesserung des ökologischen Zustands. Nach der Offenlegung des Bachs wird dieser im Unterschied zum Bildweiher frei zugänglich sein. Am Schluss erhofft sich die Stadt, dass für die Winkler Bevölkerung ein Mehrwert mit der Bachoffenlegung und der Dammsicherheit geschaffen wurden.

Weitere Auskünfte:
Marcel Spielmann
Fachspezialist (Wasserbau)
Telefon +41 71 224 68 92
marcel.spielmann@stadt.sg.ch

Edy Häller

HAUS- UND BÄDERTECHNIK AG
Moosstrasse 2 · 9030 Abtwil
Tel. 071 311 32 10 · Fax 071 311 32 50
E-Mail: info@hhb.ch · Internet: www.hhb.ch

Wahre Geschichten aus dem Leben einer Immobilie

Eigentlich schade, dass Immobilien nicht reden können und keine Stimme haben. Was würde uns, so eine Immobilie in Ihrem bewegten Leben alles erzählen können. Die ganze Bandbreite und Facetten des Lebens: Freud und Leid, lustige, traurige und erstaunliche Ereignisse spielen sich in ihren Wänden ab. Was einer Immobilie ihr ganzes Leben lang so alles widerfährt, erfahren Sie hier.

Hände waschen mit der Schlichtungsbehörde

In Zeiten von Corona im Speziellen aber auch schon viele Jahre davor, wusste man, dass man regelmässig die Hände waschen sollte. Mit ordentlich Seife und Wasser werden, wenn man es richtig macht, aus «Dreck-Pfötlis» nach ca. 20 Sekunden saubere, fein duftende und von Keimen und Bakterien befreite Hände.

Diese wahre Geschichte handelt von einer Immobilie in der Region Fürstenland, welche eine behördlich angeordnete «Hände-Waschen-Aktion» erlebt hat. Wie kam es dazu? Ein Mieter informierte die Verwaltung, dass im Badezimmer aus dem Wasserhahn die Temperatur des Wassers so stark schwankte, dass man sich die Finger verbrenne und sich verletze. Die Verwaltung schickte den Sanitär-Installateur vorbei, der den Mangel beheben sollte. Nach der Besichtigung vor Ort, meldete der Handwerker, dass er keinerlei Temperatur-Differenzen festgestellt habe und er dies ausgiebig überprüft und getestet habe.

Nach einiger Zeit erhielt die Verwaltung einen eingeschriebenen Brief des Mieters mit der Androhung den Mietzins zu hinterlegen falls der Mangel nicht behoben werde. Der Sanitär-Installateur wurde infolgedessen nochmals aufgeboten um die Temperatur-Schwankungen zu überprüfen respektiv den Mangel zu beheben. Jedoch konnte er auch beim zweiten Mal den Mangel nicht beheben, da er keinen Fehler bei der Wassertemperatur feststellen konnte.

Der Mietzins wurde hinterlegt und es kam zu einer Schlichtungsverhandlung. Da man sich vor der Schlich-

tungsstelle nicht einig war, entschied der Schlichtungs-Präsident, dass die Schlichtungsbehörde in corpore zum «Hände waschen» aufgeboten wurde, um die Situation vor Ort zu testen. Gesagt, getan. Eine Woche später traf man sich im Badezimmer. Zum Glück war damals Corona noch kein Thema, denn ca. 5 Personen quetschten sich ins enge Badezimmer und jeder hat mal tüchtig seine Hände gewaschen. Die Immobilie schmunzelte über den Dichtestress im Badezimmer und war froh, dass auch behördlich kein Fehler festgestellt werden konnte. Die Mietzinshinterlegung wurde aufgehoben und die Immobilie konnte sich wieder entspannen, denn sie musste keine Reparatur über sich ergehen lassen.

Wenn Sie anstelle einer Immobiliengeschichte, lieber mit uns Ihre Immobilie verkaufen wollen, dann rufen Sie uns ungeniert an. Wir sorgen dafür, dass Ihr Immobilienverkauf eine Erfolgsgeschichte wird.

Silvio Stieger
Leiter Immobilienvermarktung
Mitglied der GL

Immo10 AG
Bionstrasse 5
CH-9015 St. Gallen
071 313 20 29
www.immo10.ch

Breitfeldstrasse 9
9015 St.Gallen
Tel 071 230 20 20
www.newstar-hotel.ch
info@newstar-hotel.ch

NewStar

Hotel Restaurant Meeting

57 Zimmer
Restaurant/ Bar
Gartenterrasse
Konferenzräume
Long-Stay Appartements

malt-spritzt-tapeziert

fredy Hutter

zuverlässig + pünktlich

Malergeschäft
Fredy Hutter
Inh. G.-R. Zumstein
Herisauer Strasse 46
9015 St.Gallen

Tel. 071 277 33 47
Natel 079 680 04 59
www.fredy-hutter.ch
fredy.hutter@waldkir.ch

Der Sommer im Kunstmuseum und der Lokremise St. Gallen

ERKER
Galerie – Edition – Verlag
27. Februar – 21. November 2021,
Kunstmuseum

ERKER bezieht sich auf die ehemalige St.Galler Galerie von Franz Larese und Jürg Janett, die für den Aufbruch einer weltoffenen Stadt St.Gallen steht und in den 1960er und 1970er Jahren europäische Kunstgeschichte schrieb. Exponenten des Expressionismus und der Klassischen Moderne waren die Basis ihrer Tätigkeit als Galeristen, welche seit 1958 in wegweisenden Ausstellungen zur Nachkriegsmoderne und einer grossartigen Fülle von Editionen und Büchern kulminierte. Der Kreis führender Kunstschaffender von Hans Arp bis Günther Uecker, die Reihe von Autoren und Philosophen von Friedrich Dürrenmatt bis Martin Heidegger, die mit der Erker-Galerie verbunden waren, sind legendär. Galerie, Presse und Verlag waren jenes Dreigestirn, das den ökonomischen Erfolg mit breiter künstlerischer Wirkung und intellektueller Brillanz verband.

ERKER, Installationsansicht Kunstmuseum St.Gallen, Foto: Stefan Rohner

Città irreale
6. Februar – 8. August 2021,
Kunstzone Lokremise

Nina Beier, Christoph Büchel, Bob Gramsma, Alex Hanimann, Sara Masüger, Jessica Stockholder

Die Ausstellung Città irreale vereint raumgreifende und skulpturale Arbeiten aus den Beständen des Kunstmuseums St.Gallen, die sich auf einen sozialen Kontext beziehen. Die architektonischen Module reichen von elementaren Behausungen über Aspekte der globalen Mobilität bis zum Environment aus Objekten der alltäglichen Dingwelt. Gleichzeitig bieten die skulpturalen Werke in der Kunstzone dem Schauspiel des Theater St.Gallen einen inspirierenden Ort für eine ungewöhnliche Kooperation mit dem Kunstmuseum. In einem theatralen Audiowalk werden die Kunstwerke zu akustisch belebten Schauplätzen und Lebensräumen imaginierter Bürgerinnen und Bürgern einer ‹città irreale›, einer Stadt, die es nicht gibt, aber geben könnte.

Città irreale, Installationsansicht, Lokremise St.Gallen, Foto: Sebastian Stadler

Vereint in St.Gallen. Überall für alle. 365 Tage im Jahr.

Wir bieten Gesundheits- und Krankenpflege, Hauswirtschaft sowie ambulante psychiatrische Pflege und Betreuung.

Wir decken das gesamte St.Galler Stadtgebiet ab und sind von den Krankenkassen anerkannt.

www.spitex-stgallen.ch
Tel. 071 277 66 77

Überall für alle
SPITEX
St.Gallen

Welt am Draht
24. Oktober 2020 bis 29. August 2021

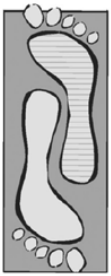
Kunstschaffende wie Silvie und Chérif Defraoui, Alexander Hahn, Aleksandra und Roman Signer, Pipilotti Rist oder Matthew McCaslin haben kontinuierlich an der Entwicklung der Kunst mit den neuen Medien und ihrer betont zeitgenössischen Metaphorik gearbeitet. Diese Künstlerinnen und Künstler eröffnen in dieser Ausstellung einen Diskurs, der einem visionären frühen Fernsehfilm von Rainer Werner Fassbinder entliehen ist, den dieser 1973 nach dem Science-Fiction-Roman Simulacron-3 von Daniel F. Galouye (1920–1976) drehte. Die Welt ist nicht, was sie scheint, und die Berichte über sie erst recht nicht, nur die Reflexion lässt die Dinge klarer werden. Manons zentrale Fotoserie La dame au crâne rasé, 1977 in Paris entstanden, verdichtet die Atmosphäre der Zeit, das individuelle Körpergefühl und die Vereinzelung in der anonymen Grossstadt in einzigartiger Weise. Die Parallelen zum Lebensgefühl in der Zeit des Lockdowns von 2020 sind offensichtlich und die daraus sich ergebenden Verwerfungen unübersichtlicher denn je.

Welt am Draht, Installationsansicht, Kunstmuseum St.Gallen, Foto: Stefan Rohner

Gabriela Niederer

Podologin

Koblerstrasse 18
9015 St.Gallen
Telefon 079 692 63 11



Juni bis Mitte September 2021

Beachten Sie bitte für konfessionell eigene Gottesdienste und Anlässe unseren «Kirchenboten» und die jeweilige Tagespresse.

Ökumenische Gottesdienste
Dienstag, 17. August, 17 Uhr im Pfarreiheim Bruder Klaus, Winkeln
Ökumenischer Schuleröffnungsgottesdienst mit Pfr. Uwe Habenicht
Sonntag, 19. September, 10.30 Uhr in der katholischen Kirche Bruder Klaus
Gottesdienst zum Bettag mit Pfr. Uwe Habenicht und Diacon Marcus Schatton

Fiire mit de Chliine
Wir laden die Kleinsten von 0 bis 6 und ihre Eltern, Geschwister, Grosseltern, Götti und Gotte etc. ein! Neben einer biblischen Erzählung gibt es die Möglichkeit zu basteln, spielen, essen und trinken. Wir treffen uns an folgenden Samstagen an den angegebenen Orten – jeweils um 16.30 Uhr: **19. Juni / 21. August / 18. September**

Agenda

Mittagstische
Restaurants sind mit Einschränkungen wieder geöffnet. Diese Vorschriften werden wohl noch längere Zeit in Kraft bleiben. Darum braucht es auch für unsere Mittagstische längerfristige Lösungen.

Haggen (für Senioren)
Jugendbaracke Oberstr. 298, jeden 1. Dienstag im Monat um 12 Uhr. Anmeldung bis Montagmittag 079 462 59 32
6. Juli / 3. August / 7. September

Bruggen
Evang. Kirchensaal, jeden 3. Donnerstag im Monat um 12 Uhr. Anmeldung bis Mittwoch um 16 Uhr, 071 277 22 87
17. Juni / 15. Juli / 19. August / 16. Sept.

Bruggen
Kath. Pfarreiheim St.Martin, jeden 2. Dienstag im Monat um 12 Uhr. Anmeldung bis Montagabend 071 278 42 04
Juli fällt aus / 17. August / 14. September

Familien-Zmittag
Jugendbaracke Oberstr. 298, jeden 2. Mittwoch im Monat um 12 Uhr. Anmeldung bis Dienstagabend 071 278 30 68
Juli fällt aus / August fällt aus / 8. Sept.

Treffpunkt Haggen (für Singles und Paare)
Haggenstrasse 56, jeden Freitag ab 12 Uhr (ausser Feiertage)
Anmeldung bis Donnerstag 079 763 80 51

60plus im Westen

Mittwoch, 16. Juni um 13 – 17.45 Uhr
«Maestranis Chocolarium»
Ausflug und Führung mit Sven Keller. Das gedruckte Programm wird am 19. Mai verteilt oder auf Wunsch zugestellt

Mittwoch, 14. Juli, 19 Uhr
«Sommerkonzert» – Seniorenorchester St.Gallen im Kirchgemeindehaus Lachen. Wenn Laienorchester nicht auftreten dürften, ist ein Ersatzprogramm vorgesehen.

Mittwoch, 18. August, 14.30 Uhr
Deutsch-brasilianisches Sommerfest
mit Pfarrerin Regula Hermann, Pfarrhausgarten der evang. Kirche Bruggen; bei Schlechtwetter, Pfarreiheim Bruggen

Mittwoch, 15. September, 14.30 Uhr
Äthiopien und christliche Religionen
Walter Eggenberger, Pfarreiheim Bruggen, Fürstenlandstrasse 180

Letzte Hilfe Kurs am 24. September
Erste Hilfe zu leisten, wird in unserer Gesellschaft als eine selbstverständliche Aufgabe angesehen. Doch wie helfen wir Menschen, deren Lebensende gekommen ist? Der Letzte Hilfe Kurs vermittelt Interessierten das Einmaleins der Sterbebegleitung.

Der Kurs findet am Samstag 24.9., 10.00 bis 16.00 Uhr statt. Wenn möglich gibt es ein kleines Mittagessen. Mehr Info auf unserer Website. Der Kursbeitrag Fr. 20.00. Wenn der Kurs auf Grund der Pandemie nicht live stattfinden kann, wird er online stattfinden. Anmeldung bis 20. September an Regula Hermann: regula.hermann@straubenzell.ch, 071 277 70 18.

Sommercafé mit Spielen im Garten
In den Sommerferien gibt ein kleines Café im Pfarrhausgarten an der reformierten Kirche Bruggen. Wir laden ein für einen gemütlichen Kaffee in den Garten zu kommen oder auch sich mit anderen für ein kurzweiliges Spiel zu treffen. Das Sommercafé ist an den Donnerstagen bei schönem Wetter von 14.30 bis 16.30 Uhr geöffnet: 15. Juli, 22. Juli, 29. Juli, 5. August und 12. August.

Für Spieler und Spielerinnen sind folgende Spiele vor Ort: Brändi Dog, Rumykub, Jasskarten, Boulekugeln – gerne dürfen Sie auch andere Spiel mitbringen.

Wochenende für Jugendgruppenleiter
Jugendliche ab der 1. Oberstufe sind vom 25. bis 27. Juni zu einem spannenden Lager eingeladen, auf dem geübt und ausprobiert wird, was es heiss, eine Gruppe zu leiten. Kosten 50 SFr. Der Ort ist noch offen. Anmeldung bei Uwe Habenicht

Wurzellager 12./13. Juni
Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren sind herzlich zum Wurzellager eingeladen, das in diesem Sommer im Ferienhaus Fünfländerblick stattfinden wird. Anmeldung und Infos: Jessica Mühlematter

Konfirmandenunterricht
Interessierte Jugendliche in der 3. Oberstufe können am Konfirmandenunterricht teilnehmen. Die Einladungen wurden Ende Mai verschickt. Bis Ende Juni können Jugendliche noch angemeldet werden bei Pfarrer Uwe Habenicht.

Ganz Ohr für Ihre Anliegen
Wenn bei Ihnen der Schuh drückt und ein Beratungsgespräch Ihnen helfen würde, dürfen Sie sich an Pfarrer Uwe Habenicht wenden, der dafür Zeit hat.

Musik in der Kirchgemeinde Straubenzell
Für Vermittlungen und Informationen der Proben des «Rise-Up»-Singtreffs und des Bläserkreises Straubenzell, erreichen Sie uns unter der Telefonnummer 071 279 11 46

g

wie Gestaltung

und viele weitere
Öffentliche Kurse 2021
gbssg.ch

Kanton St.Gallen
Schule für Gestaltung
Gewerbliches Berufs- und
Weiterbildungszentrum St.Gallen

RUCKSTUHL
TRANSPORT AG

WIR ZIEHEN SIE UM...

RUCKSTUHL TRANSPORT AG | PICCARDSTRASSE 13 | 9015 ST. GALLEN
TEL. 071 313 91 94 | UMZUG@RUCKSTUHL-AG.CH | RUTRA.CH

www.angelafotografie.ch

Angela Fotografie

Angela Ochsner

+41 79 245 33 70
angelaochsner@gmail.com
Facebook / Instagram

www.kuma.ch

Kummler+Matter

Kummler+Matter AG
Industriestrasse 15
CH - 9015 St.Gallen
Telefon 071 314 64 00
Fax 071 314 64 01
E-Mail beat.tobler@kuma.ch

Verkehrstechnik- und elektrische Anlagen
Energie - und TelCom

Wir lassen Energie fliessen.
Verkehr, Energie und Telekommunikation sind unsere Kompetenz.
24h-Pikettdienst

Kummler+Matter ist ihr Partner in der Verkehrstechnik sowie im Netz- und Werkleitungsbau.

Pflegekinder St. Gallen

Wir suchen
Tages- und Pflegefamilien

Informationen
071 272 25 60
www.pflegekindersg.ch

Meine Entsorgung ist jetzt schon gesichert …
SOLENTHALER
RECYCLING AG
Ihre Rohstoff-Retter
www.sorec.ch
CH-9200 Gossau | Telefon 071.385 32 20

Für Mensch und Umwelt.
Jetzt Grüngut-Abo lösen!
Speisereste,
Rüst- und Gartenabfälle
zurück zur Natur!
grün.
gut.
besser.
Grüngutabfuhr
in der Stadt St.Gallen
www.grüngutbesser.ch
Veni.
Vidi.
Verdi.
esg
Entsorgung St.Gallen

Wohnen im Alter

Wie wollen wir im Ruhestand wohnen? Viele von uns wollen lange und selbständig im eigenen Haus leben. Die Realität sieht jedoch meist so aus: Nach Auszug der Kinder wird das Zuhause zu gross. Das Pflegen der Liegenschaft fällt mit zunehmendem Alter immer schwerer. Der Weg zum nächsten Arzt oder den Einkaufsmöglichkeiten empfinden wir zunehmend als weit.

Diese Überlegungen führen unumgänglich zur Frage, ob die Immobilie verkauft werden sollte. Keine leichte Entscheidung, da ein eigenes Zuhause mit unzähligen Erinnerungen und Gewohnheiten verbunden ist.

Kann ich das Eigenheim im Alter noch pflegen? Ist die Lage auch ohne Motorisierung optimal? Auch wenn mir das Gehen schwerer fällt? Wie viel Raum benötige ich wirklich?

Diese Fragen sollten frühzeitig und sachlich beantwortet werden. Auch sollte diese Entscheidung nicht vor sich her geschoben werden bis sie unabdingbar ist.

Wir leben heute nicht nur länger, sondern auch bunter. Unser Leben und auch das Wohnen ist von Vielfalt und Veränderung geprägt. Gelassenheit und eine sorgfältige Planung ist angesichts eines Immobilienverkaufs angebracht. Bei richtiger Herangehensweise kann die Lebensqualität um ein Vielfaches gesteigert werden. Das Eigenheim ist ein wichtiger Baustein der finanziellen Versorgung und bringt zusätzliche Sicherheit im Alter.

Da ist es gut und richtig, einen Experten an der Seite zu haben, der die Immobiliensituation überprüft und Möglichkeiten und Wege aufzeigen kann, wie die persönlichen Wünsche und Ziele konkret umgesetzt werden können. Je früher man beginnt sich mit dem Thema auseinanderzusetzen, desto besser.

GOLDINGER Immobilien AG
Walenbüchelstrasse 3
9000 St. Gallen

Tel. 071 313 44 08
pascal.enzler@goldinger.ch
goldinger.ch

GOLDINGER
Immobilien

Haben Sie eine Frage rund um Ihre Immobilie?

7 Ratgeber

6 Checklisten

unverbindlich informieren:
www.immobilienratgeber.ch
www.online-wertermittlung.ch

oder persönlich: 071 313 44 08

Pascal Enzler

Kreuzlingen · Frauenfeld · St. Gallen · Sargans · Amriswil goldinger.ch

Recycling

VIAS Sozialwerkstatt holt bei Ihnen regelmässig folgende Wertstoffe ab:

- Glas
- Batterien
- PET
- Tetrapack
- Alu + Blechdosen
- Elektroschrott

GUTSCHEIN

1 Monat Gratisabo zum Testen

VIAS Sozialwerkstatt
Mövenstrasse 4, 9015 St. Gallen
Telefon 071 311 33 66
info@vias.swiss
www.vias.swiss

VIAS®
Sozialwerkstatt

esg
Entsorgung St.Gallen

Jugendraum Winkeln

Herisauerstrasse 75, 9015 St. Gallen

wir machen weiter

Jeden Donnerstag
von 18.00 - 20.00 Uhr

zeichnen, basteln, spielen, chillen und mehr...

Komm vorbei. Wir freuen uns auf dich!

Für alle Jugendlichen ab der 5. Klasse

Katholische und Evangelische Jugendarbeit St.Gallen West

Claudia Vetsch
Tel. 077 410 81 95
Jessica Mühlematter
Tel. 076 542 51 87
Uwe Habenicht
Barbara Broggini

www.yesprit.ch

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Straubenzell St.Gallen West

№ ONE FOR APÉRO & AFTERWORK
MO – SA AB 16.00 UHR

one66
HOTEL ★★★s

Alte Bildstrasse 6 | 9015 St.Gallen
www.hotel-one66.ch

166 neue Betten
zum Ausprobieren!

Wir pflegen Ihre Bäume,
auch Ihren Garten fachgerecht

ROTH
GARTENBAU I GARTENPFLEGE

Christian Roth
Eidg. dipl. Gärtnermeister
Fax. 071 311 36 29

9030 Abtwil
Moosstrasse 15
Tel. 079 696 81 39

9015 St.Gallen
Mövenstrasse 2
Tel. 071 311 36 22

Sonderausstellung «Aus Meisterhand – Tierpräparate von Ernst Heinrich Zollikofer»

Unterwegs in der Schatzkammer der Natur

Das Naturmuseum St.Gallen holt in seiner neuen Eigenproduktion «Aus Meisterhand – Tierpräparate von Ernst Heinrich Zollikofer» rund 90 Schätze des grossen Meisters der Tierpräparation aus den Sammlungsräumen ans Tageslicht. Inszeniert werden diese in verspiegelten Wunderkammern, denen 28 grossformatige Aufnahmen der Berliner Sammlungsfotografen Volker Weinhold und Sebastian Köpcke gegenüberstehen. Die geheimnisvolle Schatzkammer kann von 27. Mai bis 12. September entdeckt werden.

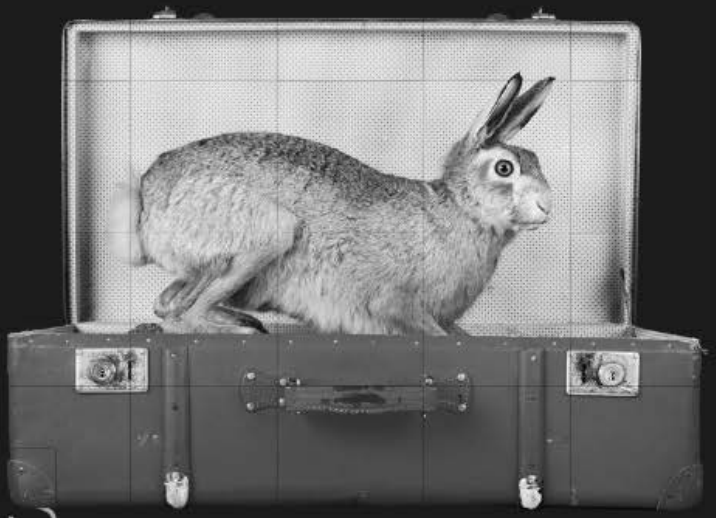
Jedes Museum ist eine Schatzkammer voller Objekte, die unzählige Geschichten erzählen. Mit der kommenden Sonderausstellung «Aus Meisterhand – Tierpräparate von Ernst Heinrich Zollikofer» werden ab 27. Mai 2021 rund 90 Präparate aus den unterirdischen Sammlungsräumen ins Rampenlicht des Sonderausstellungsraumes geholt. Dieser beinhaltet sechs Kammern, in deren Spiegelflächen sich die Originalobjekte von allen Seiten präsentieren. Als Kontrast zu den historischen Objekten in verhaltenen Braun- und Grautönen leuchten die Wunderkammern im frischen Fliederfarbton. Jede dieser kleinformatigen Wunderkammern betont eine andere Facette aus dem Leben des weltberühmten Meisters der Tierpräparation Ernst Heinrich Zollikofer (1859 – 1930), der bereits mit 12 Jahren erste Tierpräparate erstellte. Auch wenn seine Schaffenszeit über 100 Jahre zurückliegt, zeugen die Präparate bis heute von einer genauen Beobachtungsgabe und einer unglaublichen Leidenschaft, die Tiere möglichst lebensnah zu präparieren.

Dem Meister über die Schulter geschaut

Das Naturmuseum St.Gallen besitzt mit über 500 Zollikofer-Präparaten die weltweit grösste Sammlung an Vögeln und Säugetieren, die von Ernst Heinrich Zollikofer angefertigt wurden. Die sechs Wunderkammern greifen ausgewählte Themen aus Zollikofers Leben auf, die mit den passenden Tierpräparaten und einer Vielzahl von Objekten inszeniert werden. So greift das Modul «Der Meister am Werk» das Handwerk der Tierpräparation auf. Besonders lebensechte Präparate wie das des Schwarzstorches oder eines Rotfuchses werden mit damaligen Werkzeugen, Auftragsbüchern und handgefertigten Grundmodellen Zollikofers ergänzt. An einer Taststationen können die unterschiedlichen Füllmaterialien von Präparaten wie Holzwolle oder Kunststoff miteinander verglichen werden. In der Wunderkammer zum Thema «Der Vogelflüsterer» steht die grosse Begeisterung Zollikofers für die Vogelwelt, deren Beobachtung und der eigenen Vogelaufzucht in seiner Privatvoliere im Mittelpunkt. Besonders angetan hatte es ihm dabei der Alpenmauerläufer. Mit viel Geschick zog er diese farbenprächtigen Gebirgsvögel auf und konnte aus deren Beobachtung neue Erkenntnisse über ihre Lebensweise gewinnen.

Naturmuseum
St.Gallen

Tierpräparate
von Ernst Heinrich Zollikofer



Fotografien
von Sebastian Köpcke & Volker Weinhold

Aus Meister-hand

27.5. – 12.9.2021

Ein Leben zwischen zwei Polen

Der offensichtliche Gegensatz zwischen dem Aufziehen und dem Töten in Zollikofers Leben ist Thema der Wunderkammern «Geschützt und geschossen» und «Ausgestopfte Delikatessen». Auf der einen Seite stehen die genaue Beobachtung und grosse Begeisterung für lebende Tiere, auf der anderen Seite das vom Kanton St.Gallen ausgestellte Freijägerpatent sowie die Zusammenarbeit mit dem Hotelier Robert Mader. Von diesem erhielt er zur Präparation die Überreste der im Hotel servierten Delikatessen wie Braunbär oder Meeresschildkröte. Weitere Themen der Sonderausstellung sind seine mehrwöchige Reise in den hohen Norden im Jahr 1892 sowie seine Faszination für die «Launen der Natur». Dieses Modul enthält mehrere Präparate von Albinos, aber auch überraschende Kreuzungen aus der Vogelwelt. Um überraschende Tiere dreht sich auch der Maltisch für Kinder in der Sonderausstellung. Sie schlüpfen in die Rolle von Entdeckerinnen und Entdeckern, zeichnen ein von ihnen neu entdecktes Tier und präsentieren es in einer eigenen Galerie, inklusive einer Sammlungsetikette im Stil Zollikofers.

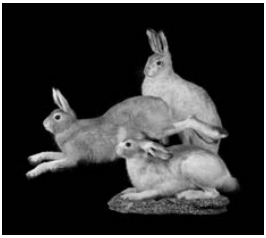
Fotografisch in Szene gesetzt

Den Originalobjekten werden in der Sonderausstellung 28 grossformatige Aufnahmen der Berliner Sammlungsfotografen Volker Weinhold und Sebastian Köpcke gegenübergestellt. Sie setzen ausgewählte Präparate Zollikofers kunstvoll in Szene. Eine Auswahl von 90 ihrer Zollikofer-Aufnahmen ist im Bildband «Aus Meisterhand» erschienen. Im 112-seitigen Werk beschreibt Museumsdirektor Toni Bürgin ausserdem das Leben und Wirken des berühmten Tierpräparators, dessen Werke auch in Bonn, Wien, London oder Washington zu sehen sind.

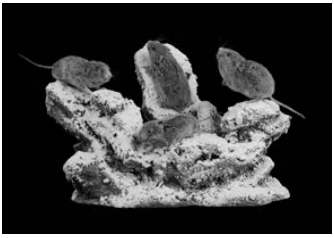
Tierpräparation einfach erklärt

Grosses Thema des Rahmenprogramms ist die Tierpräparation, auf deren Aspekte mehrere Vorträge eingehen. Kinder erfahren in zwei Familienabenteuern, wie Museumstiere entstehen und stellen ein eigenes Sockentier her. Wegen der beschränkten Personenzahlen ist die Vernissage nicht öffentlich, kann aber auf dem YouTube-Kanal des Naturmuseums als Livestream mitverfolgt werden.

Zollikofer im Spiegel der Zeit. *Blick in eine der sechs verspiegelten Wunderkammern mit ausgewählten Präparaten von Ernst Heinrich Zollikofer. (Foto: zVg Naturmuseum St.Gallen)*



Kunstvoll inszeniert. *28 grossformatige Aufnahmen der Berliner Sammlungsfotografen. Sebastian Köpcke und Volker Weinhold setzen Zollikofers Präparate in Szene. (Foto: Sebastian Köpcke & Volker Weinhold)*



Fast wie lebendig. *Zollikofers Präparate zeugen bis heute von einer genauen Beobachtungsgabe und einer sehr lebensnahen Umsetzung. (Foto: Sebastian Köpcke & Volker Weinhold)*

Ihr offizieller VW Nutzfahrzeuge Händler für die Region St. Gallen

Ihr Nutzfahrzeugspezialist für:
Verkauf, Wartung, Reparatur und Finanzierung

Nutzfahrzeuge

SCANIA

Scania Schweiz AG
Ikarusstrasse 6, 9015 St. Gallen
071 313 90 00

vw-truck.ch

SCHIESS AG
FÜR UMZÜGE UND REINIGUNGEN

hilft überall in jedem Fall!

Machen Sie sich über Ihren Umzug keine Gedanken. Von A nach B wie's sein soll, ist unsere Spezialität. Ob kompliziert, schwer oder zerbrechlich: Ihr Zügelgut ist bei uns gut aufgehoben und kommt dorthin wo Sie es und wie Sie es wollen. Ihr vorheriges Zuhause reinigen wir für Sie mit Abgabegarantie. Lehnen Sie sich zurück und geniessen Sie Ihren Umzug. **Rufen Sie uns an auf 071 311 31 11 oder besuchen Sie uns im Internet auf www.umzugsfirma.ch**

Sport & Fun für Kids & Teens – die Projektwoche!

Trainiere fünf Tage mit Profis oder erlebe Action in einem der 38 Camps! Im Zentrum steht nicht deine Leistung, sondern der Spass, das Miteinander und dein Weiterkommen. Die Camps finden an 25 verschiedenen Standorten, verteilt in St.Gallen, Herisau und Speicher statt. Folgende Angebote steht dir zur Auswahl: Badminton, Basketball, Bouldern, Breakdance, Cheerleading, Crossfit Kids, Curling, Dance, Eishockey, Eiskunstlauf, Fussball, Handball, Jonglieren, Judo, Kids Camp, Klettern, Line Dance, Mountainbike, Parkour, Power Kids und Power Girls, Radball, Schwertkampf, Street Workout, Tennis, Tischtennis, Thaiboxen, Unihockey und Volleyball. Jeden Tag gestalten die Trainer ein Time-Out, indem aus ihrem Leben erzählen und christliche Werte weitergeben.

Alle Camps werden von Fachpersonen geleitet, stehen allen Kindern und Jugendlichen offen. Jetzt anmelden unter **www.projektwoche.ch**
Die Reihenfolge der Anmeldungen entscheidet über die Teilnahme.

Datum: 18. – 22. Oktober 2021
Kosten: zwischen Fr. 95.- und Fr. 185.-
Anmeldung: www.projektwoche.ch
Adresse & Auskunft:
Stiftung Bild, Projektwoche 2021,
Piccardstrasse 18, 9015 St.Gallen,
071 230 06 85 / 86

SPORT • ACTION
ABENTEUER
PROJEKTWOCHE.CH

PROJEKTWOCHE

ST. GALLEN – HERISAU – SPEICHER

18.–22. OKTOBER 2021

SPORT • ACTION
ABENTEUER
PROJEKTWOCHE.CH

5 TAGE – 38 CAMPS
WÄHLE DEIN CAMP!

PROJEKTWOCHE.CH

VERANSTALTER

ATHLETES IN ACTION

stiftung bild

Winkeln

Winkler Nachrichten

Inseratekosten schwarz / weiss

Seite	Format	1 Ausgabe	2 Ausgaben	3 Ausgaben	4 Ausgaben
1/1	126 x 180 mm	Fr. 230.00	Fr. 410.00	Fr. 590.00	Fr. 790.00
1/2 quer	126 x 90 mm	Fr. 140.00	Fr. 240.00	Fr. 350.00	Fr. 440.00
1/4 hoch	90 x 63 mm	Fr. 90.00	Fr. 150.00	Fr. 210.00	Fr. 270.00
1/4 quer	126 x 45 mm	Fr. 90.00	Fr. 150.00	Fr. 210.00	Fr. 270.00

Beiträge für die „Winkler Nachrichten“ 2021

Beiträge sind für Winkler Vereine gratis.

Um eine lebendige Zeitung gestalten zu können, ist die Redaktion auf Anregungen und Informationen über das Quartier angewiesen. Wir danken Ihnen, wenn Sie: **Beiträge:** druckfertig schwarz/weiss im Format A5. **Bilder:** nicht im Text einbinden, sondern separat an **winklernachrichten@rugra.ch** senden.

Redaktionsschluss	**Erscheinungsdatum**	
Montag, 16.08.21	Woche 38	22. - 24. September 2021
Montag, 18.10.21	Woche 46	17. - 19. November 2021

Für Fragen stehen wir gerne zur Verfügung

Marco Rutz
Redaktionsleitung

Herisauerstrasse 50
9015 St.Gallen
Tel. 071 535 14 98
winklernachrichten@rugra.ch

Anna Menzi
Layout und Verteilung

Herisauerstrasse 50
9015 St.Gallen
anna.menzi@rugra.ch

Baumann

IHR ELEKTRO-PARTNER VOR ORT

Baumann Electro AG
Breitfeldstrasse 10
9015 St. Gallen

Telefon 071 311 88 88
Telefax 071 311 50 20
www.baumann-electro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der Burkhalter Group

Quartierverein Winkeln

Präsident:
Marco Rutz
Herisauerstrasse 50, 9015 St.Gallen
071 535 14 98
praesident@quartierverein-winkeln.ch

Vizepräsident:
Nico Speck
Geigerstrasse 9
9015 St.Gallen

Aktuar:
Pascal Jacob
Lehhaldenstr. 6, 9030 Abtwil
pascal.jacob@gmx.ch

Kassier:
Markus Broger
Sturzeneggstrasse 31a
9015 St.Gallen
071 311 47 75
markus.broger@sg.ch

Winkler Nachrichten

Redaktionsltg./Layout:
Marco Rutz
Herisauerstrasse 50, 9015 St.Gallen
071 535 14 98
winklernachrichten@rugra.ch

Druck:
Hohl Druck AG
Mövenstrasse 7, 9015 St.Gallen
071 313 80 50

Erscheint 4x Jährlich
Auflage 2500 Ex.

Um eine lebendige Zeitung gestalten zu können, ist die Redaktion auf Anregungen und Informationen über das Quartier angewiesen. Wir danken Ihnen, wenn Sie Beiträge: **druckfertig, schwarz/weiss, im Format A5 und Bilder nicht im Text einbinden,** sondern separat senden an:
winklernachrichten@rugra.ch

Redaktionsschluss für
die Ausgabe 155: 16.8.2021
Erscheinungsdatum: KW 38

Wichtige Telefonnummern:

Polizeinotruf:	117
Feuerwehrnotruf:	118
Sanitätsnotruf:	144
Notfallarzt:	0900 144 144
Vergiftungen:	145
Arztpraxis Dres. Sears, Sonderegger, Walz:	071 311 31 33
	www.arzt-winkeln.ch
Spitex West:	071 278 78 01
TIXI Behindertenbus:	071 244 14 34
Physiotherapie A. Gerig:	071 534 36 33
Quartierpolizist T. Christen:	071 224 60 00
	079 592 28 00
	thomas.christen@stadt.sg.ch
Entsorgungsamt:	071 224 50 50
Elektronotruf:	071 311 88 88

Für gedruckte Kommunikation

Beratung
Datenmanagement
Gestaltung
Printproduktion
Digitaldruck

HOHL DRUCK AG

Mövenstrasse 7
9015 St.Gallen

Telefon 071 313 80 50
info@hohldruck.ch

hohldruck.ch

Wir suchen Lernende.

Seit 1999

ROTH+HAUTLE HOLZBAU GMBH

Industriestrasse 15
9015 St. Gallen

www.roth-hautle.ch
071 310 10 88

Umbauten
Treppenbau
Renovationen
Holzbau
Elementbau

Kontaktlos bezahlen
heisst hygienisch bezahlen.

Schnell online bezahlen, bequem einkaufen, einfach Rechnungen aufteilen: mit TWINT, dem digitalen Bargeld der Schweiz. **raiffeisen.ch/twint**

Raiffeisenbank Regio St. Gallen West
Sonnenbergstrasse 8, 9030 Abtwil
St. Gallerstrasse 1, 9032 Engelburg
Herisauer Strasse 58, 9015 St. Gallen

Telefon 071 313 26 00
www.raiffeisen.ch/regiosgwest
regiosgwest@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN
Raiffeisenbank Regio St. Gallen West